

الفونيم القطعة و وظيفتها في تعيين المعنى في سورة الكهف
(دراسة في علم الأصوات)

بحث تكميلي

PERPUSTAKAAN UIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K A.2016 097 BSA	No. REG : A-2016/BSA/97 ASAL BUKU : TANGGAL :

مقدم لاستيفاء شرط من الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum)
في اللغة العربية وأدبها

إعداد:

فريدة الألفيه

رقم التسجيل:

أ.١٢١٢.٣١

شعبة اللغة العربية و أدبها

قسم اللغة و الأدب

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٣٧ هـ / ٢٠١٦ م

تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي أحضرته الطالبة.

الاسم : فريدة الألفية

رقم القيد : A.١٢١٢.٣١

عنوان البحث : الفونيم القطعية ووظيفتها في تعيين المعنى في سورة الكهف

المشرف



الدكتور اندوس أحمد زيدون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٦٠٩١٩٨٧٠٣١٠٠٤

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية



الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: الفونيم القطعية و وظيفتها في تعيين المعنى في سورة الكهف
بحث تكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S. Hum) في شعبة اللغة العربية
وأديها كلية الآداب و العلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.
إعداد الطالبة: فريدة الألفية

رقم القيد: A.1212.31

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل شهادة
الدرجة الجامعية الأولى (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأديها، وذلك في يوم الإثنين، ١
أغسطس ٢٠١٦ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. الدكتور اندوس أحمد زيدون الماجستير رئيسا ومشرفا ()
٢. الدكتور اندوس الحاج منتهى الماجستير مناقشا ()
٣. الدكتور نصر الدين إدريس الماجستير مناقشا ()
٤. محفوظ الماجستير مناقشا ()

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



الدكتور الحاج إمام غزالي سعيد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٢١٢١٩٩٠٠٣١٠٠٢

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

: فريدة الألفية

الاسم الكامل

: ٠١٢١٢٠٣١ أ

رقم القيد

: الفونيم القطعية ووظيفتها في تعيين المعنى في سورة

عنوان البحث التكميلي

الكهف (دراسة تحليلية صوتية)

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S. Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٤ يوليو ٢٠١٦



فريدة الألفية

محتويات الرسالة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

صفحة الموضوع

- ب تقرير المشرف
- ج اعتماد لجنة المناقشة
- د الإعراف بأصالة البحث
- ه الحكمة
- و الشكر و التقدير
- ط الإهداء
- ي محتويات الرسالة
- ل مستخلص البحث

الفصل الأول: أساسية البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- أ مقدمة
- ب أسئلة البحث
- ج أهداف البحث
- د أهمية البحث
- ه توضيح المصطلحات
- و تحديد البحث
- ز الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ. المبحث الأول: الفونيمات في علم الأصوات

- ٧ ١. مفهوم علم الأصوات
٢. مفهوم الفونيم :
- ١١ (١) تعريف الفونيم
- ١٤ (٢) أنواع الفونيمات
- ٢٧ ٣. وظيفة الفونيمات القطعية في تعيين المعنى

ب. المبحث الثاني: لمحة سورة الكهف

- ٣١ ١. تسمية و عدد آياتها
- ٣٢ ٢. أسباب النزولها
- ٣٤ ٣. مضمونها

الفصل الثالث: منهجية البحث

- ٣٨ أ. مدخل البحث ونوعه
- ٣٨ ب. بيانات البحث ومصادرها
- ٣٩ ج. أدوات جمع البيانات
- ٤٠ د. طريقة جمع البيانات

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- ٤١ أ. أشكال الفونيم في سورة الكهف
- ٥٥ ب. وظيفة الفونيمات القطعية في تعيين المعنى في سورة الكهف

الفصل الخامس : الخاتمة

المراجع

ABSTRAK

الفونيم القطعية ووظيفتها في تعيين المعنى في سورة الكهف

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(Fonem Segmental Dan Fungsinya Dalam Menentukan Makna Dalam Surat Kahfi)

Dalam skripsi ini adalah penelitian Fonem yang masuk dalam kajian ilmu ashwat, dan penulis mengambil judul "*al funim al qoth'iyah wa wadzifatuha fi ta'yin al ma'na*" yang mana Fonem adalah unsur terkecil suatu bunyi yang dapat membedakan makna atau arti kata dalam kalimat. Terdapat fonem segmental (*Qot'iyah*) dan supra segmental (*Fauqo Qot'iyah*), peneliti memfokuskan penelitian pada fonem segmental (*Qot'iyah*) yang umumnya terdiri dari konsonan dan vokal. peneliti menggunakan al quran sebagai objek penelitian yakni surat kahfi, yang terdiri dari 110 ayat dan mengandung kisah tentang kekuasaan allah SWT.

Penulis mengambil beberapa rumusan masalah dalam penelitian ini yakni : a) bagaimana bentuk fonem *qot'iyah* dalam dua kata yang mirip di surat kahfi. dan b) bagaimana fungsi fonem *qot'iyah* menentukan makna dalam kata yang mirip pada surat kahfi. Dalam penelitian ini metode yang digunakan adalah metode kualitatif yaitu data yang dikumpulkan merupakan deskriptif, pada rumusan masalah yang pertama. Dan menggunakan metode pengumpulan data dari berbagai sumber buku untuk mengetahui makna-makna yang berbeda pada kata dari bentuk fonem dalam surat kahfi dalam rumusan masalah yang ke dua sebagai fungsi fonem dalam menentukan makna.

Hasil dalam penelitian ini peneliti menemukan data yakni 19 pasang fonem segmental pada kata yang mirip pada ayat (11-109), (19-20), (19-90), (30-46), (50-54), (58-66), (73-88), (2-97), (3-12), (22-95), (31-68), (31-86), (33-34), (35-49), (73-76), (93-93), (19-20), (28-65), (69-71) dalam surat kahfi.

الفصل الأول

أساسيات البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. مقدمة

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم، واللغات كثيرة وهي مختلفة من حيث اللفظ، متحدة من حيث المعنى أي أن المعنى الواحد الذي يخالج ضمائر الناس واحد، ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين^١، وهي متنوعة كما تكون الشعوب والبلاد المختلفة. أما اللغة العربية فهي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم^٢.

إن اللغة هي الجانب الجوهرى الأصيل في الإنسان بل هي الإنسان بها. وعليها درج في حضورها وعلى لسانها حياة وحركة وفي غيابها موت وسكون^٣. وقال ابن جني اللغة هي أصوات يعبرها كل قوم عن أغراضهم^٤. الصوت آلة اللفظ. والجواهر التي يقوم به التقطيع، وبه يوجد التأليف، ولن تكون حركات اللسان لفظا ولا كلاما موزونا ولا منشورا إلا بظهور الصوت ولا تكن الحروف كلاما إلا بالتقطيع والتأليف. ويعد ابن جني أول من نظر إلى المبحث الصوتي على أنه علم قاعد بذاته. وأنه أول من استعمل مصطلحا لغويا للدلالة على هذا العلم نستعمله إلى الآن وهو علم الصوت^٥.

تتأثر الأصوات، في أي لغة من اللغات، بعضها ببعض خلال عملية النطق، لكي يتفق في المخرج، أو الصفة مع الأصوات المجاورة مما يؤدي إلى تغير مخرج بعضها أو صفاتها.

^١ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية ج ١، (بيروت: القدس، ٢٠١٢ م) ص ١٥

^٢ نفس المرجع

^٣ محمد غفران زين العالم، مذكّرة في علم اللغة، ص ٣

^٤ نفس المرجع ص ٣

^٥ أحمد مختار عمر، دراسة صوت اللغوي، عالم الكتب عبد الخالق ثروب، القاهرة ١٩٩١ م، ص ١٤

واللغة العربية في تطورها التاريخي عرفت هذا اللون من تأثر، شأنها في ذلك شأن اللغات الأخرى.^٦

يتفرع علم الأصوات على هذا التصنيف إلى فرعين يطلق عليهما، الفونيتك و الفونولوجيا، إلا أن هناك فريق من علماء الأصوات قدموا هذا التصنيف تفرعاً آخر لعلم الأصوات و هو تفرعه إلى الفونيتيك و الفوناميك.^٧

الفونيم هو أصغر وحدة صوتية غير قابلة للقسم إلى وحدات أصغر. و التعريف الوظيفي للفونيم هو صوت له قدرة على تغيير المعاني أو إيجاد تغيير المعاني.^٨ إن ما قاله علماء الأصوات عن وظيفة "الفونيم" المميزة، لا رتباط "الفونيم" الواحد بصوت واحد، وبمعنى واحد، بحيث إذا تغير الصوت في موقعه من الكلمة، مع ثبات بقية أصواتها، يغير معنى الكلمة بتغير أحد الأصوات أو الفونيمات واستبداله بآخر.^٩ الفونيم نوعان الأول الفونيم قطعية و هي الأصوات الصامتة و الأصوات الصائتة، الثاني الفونيم فوق قطعية و هي تشمل النبر و النغمة و التغنيم و المفصل.^{١٠}

و الفونولوجي هو بحث من بحوث علم اللغة لا يتخلص من بحث الفونيم، إذن كان الفونيم بحثاً مهماً في علم اللغة. و القرآن الكريم الفاظ عربية مكتوبة في المصحف التي ترتبط كثير في علم الأصوات، فإن قراءة القرآن تحتاج إلى ما كان في هذا العلم من مخارج حروف

لا يكفي للمسلمين ملازمة أركان الإسلام بدون قراءة القرآن الكريم، فإن القرآن الكريم هو كلام رب العالمين. نزل به الروح الأمين، على قلبك لتكون من المنذرين، بلسان عربي مبين، وإنه لفي زبر الأولين.^{١١} و أمر الله المسلمين بقراءة القرآن " أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ

^٦ إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية)، ص ٢٦.

^٧ نصر الدين إدريس جوهري. علم الأصوات لدراسي اللغة العربية من الإندونيسيين. (سدورجو: مكتبة لسان عربي، ٢٠١٤م)، ص ٢١-٢٢.

^٨ نفس المراجع، ص: ١٥٣.

^٩ عصام نور الدين، علم وظائف الأصوات اللغوية الفونولوجيا، ص: ١٧٩.

^{١٠} نصر الدين إدريس جوهري. علم الأصوات، ص: ١٥٦-١٥٥.

^{١١} القرآن الكريم. السورة الشعراء: الآية: ١٩٢-١٩٦.

١. معرفة شكل الفونيم المقطعية في الكلمتين المتشابهتين في سورة الكهف.

۲. پھر اے نبیؐ!

٢. كيف وظفتها في تعين المعنى في الكلمتين المتشابهتين في سورة الكهف؟

٩ سورة الكهف في السبعين المكي في القسط العليم العليم المكي ١٠

الاستناد إلى خلفية البحث السابقة ، يقدم الناجية الأعلى الآلية :

پس از اینها

تعتين الكهف سورة في النبي يعتين

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

[illegible][illegible]

مَا عَظَّمَ اللَّهُ ذِكْرَ الْفَافِكِ وَالْمَكِ الْمَحْشَىٰ عَنْ صَلَوةٍ تَنْفِي أَسْبَ صَلَوةٍ وَأَقَمَ الصَّلَاةَ

د. أهمية البحث

تأتي أهمية هذا البحث بالمنافع التالية :

١. للباحثة.

ترقية معرفتها و فهمها عن الفونيم القطعية وظيفتها في تعيين المعنى في سورة

الكهف.

٢. للقارئ خاصة لطلاب اللغة العربية.

يمكن هذا البحث أن يعطي فكرة للقارئ عن دراسة تحليلية صوتية و خاصة في

سورة الكهف ووظيفة الفونيم القطعية في تغيير المعنى

٣. للجامعة :

لزيادة المراجع للجامعة الإسلامية خاصة في مراجع اللغة العربية وأدبها في البحث

العلمي الذي يتعلق بالبحث دراسة صوتية وخاصة عن دراسة تحليلية صوتية في القرآن

الكريم.

هـ. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث،

وهي:

١. الفونيم هو أصغر وحدة صوتية غير قابلة للقسم إلى وحدات أصغر. و صوت له قدرة

على تغيير المعاني أو إيجاد تغيير المعاني.^{١٥} مثل : عاليم-أليم.

٢. الفونيم القطعية : و هي الأصوات الصامتة و الأصوات الصائتة. تسمى بالقطعية لأن

من خلالها يمكن تقطيع الكلام من وحداته الأكبر إلى أصغر وحداته. مثل وحدة

الكلمة (ضَرَبَ) يمكن تقطيعها إلى أصغار وحداتها أو تسمى بالفونيمات التركيبية لأنها

^{١٥} نصر الدين إدريس جوهري، علم الأصوات، ص: ١٥٣

تأتي في الكلام بصورة متتالية فيتركب منها الكلام^{١٦} , شكله : [ض+فتحة+ر+

فتحة+ب+فتحة] ⇐ [ض+ر+ب] ⇐ ضَرَبَ

٣. وظيفة الفونيم :هو صوت له قدرة على تغيير المعاني. نحو : (بَال) و (مَال) . الباء

/ب/ هي التي جعلت (بَال) تختلف من حيث المعنى عن (مَال). و في مقابل, الميم /م/

هي التي جعلت (مَال) تختلف من حيث المعنى عن (بَال).^{١٧}

٤. سورة الكهف : و هي تتكون من مائة و عشرين آية, وهي من السور المكية إلا الآية

الثامنة و عشرين وأما الآية الثامنة و ثمانون إلى الآخر الآية فمدنية, و هي سبعة آلاف و

ثلاثمائة و ستون حرفا و ألف و خمسمئة و سبع و سبعون كلمة ومئة و عشر آيات.^{١٨}

و. حدود البحث

يرتكز البحث فيما وضع لأجله لكي لا يتسع إطارا وموضوعا فحددت الباحثة في

ضوء ما يلي:

١. يرتكز هذا البحث في الفونيمات القطعية, من الصامتة و الصائتة, و إما في أول الكلمة و

إما في وسط الكلمة و إما في آخر الكلمة, و فيها خصائصهما.

٢. هذا البحث يقارن بين الكلمتين اللتين في كل منهما متشابه في آية واحدة أو في آيتين

سورة الكهف يتميز المعنى بينهما, مثل : أليم- عليم

ز. الدراسة السابقة

لا تدعى الباحثة أن هذا البحث هو الأول في علم الأصوات فقد سبقته دراسات

يستفيد منها وياخذ منها افكار.

^{١٦} نصر الدين إدريس جوهري, علم الأصوات, ص: ١٥٥

^{١٧} نفس المرجع, ص: ١٥٣

^{١٨} أبو إسحق بن محمد بن إبراهيم التعلبي النسابوري, الكشف و البيان . دار حياء التراث العربي, بيروت لبنان, ١٤٢٢ هـ / ٢٠٠٢ م . ج: ٦, ص: ١٤٤

وتسجيل الباحثة في السطور التالية تلك الدراسات السابقة بهدف عرض خريطة

الدراسات في هذا الموضوع وابرز النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسات:

١. سوكانية ، "المقارنة بين علم التجويد و علم الأصوات في مخارج الحروف"، بحث

تكميلي قدمته لنيل شهادة S١ في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية

الأداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومة سورابايا إندونيسيا سنة ٢٠١٣ م . و لب

البحث هو التشابه بين علم الأصوات و علم التجويد مخارج الحروف, أما أوجه التشابه

بينهما في مخارج الحروف : فمن جهة ترتيب الحروف , ومن جهات التعريفات كل مصطلح

المخرج في خيشوم و الجوف بالنظر إلى تعريفهما.

٢. معراج المسلمات, " النبر في سورة النبأ" , بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة S١ في اللغة

العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة الإسلامية الحكومة بمالانج ,

سنة ٢٠٠٨ م . و لب البحث هو النبر في سورة النبأ في كل أية, و النبر هو الأجزاء من

علم الأصوات.

٣. شعرائي, "النواصب ومعانها في سورة الكهف" , بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة S١ في

اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية

الحكومة سورابايا إندونيسيا سنة ٢٠١٣ م . و البحث عن النواصب ومعانها في سورة

الكهف.

البحث الأول يتعلق بعلم الأصوات من ناحية التجويد و مخارج الحروف, والبحث

الثاني عن النبر, و الثالث عن النواصب و معني في سورة الكهف , وأما البحث الذي تقوم

به الباحثة فهو في الفونيمات و وظيفتها في تعيين المعنى سورة الكهف.

١. الفروع الفرعية للعلم، و لكنّه فرع يختلف عن الفروع
وهو اذن فرع من علم اللغة العام، و لكنه فرع يختلف عن الفروع
٢. الكلمات أو الجمل.
٣. الأصوات لا تهتم بالأصوات التي يقوم بحملها على
٤. الأصوات التي لا تهتم بالأصوات التي يقوم بحملها على
٥. الأصوات التي لا تهتم بالأصوات التي يقوم بحملها على

علم الأصوات هو الذي يدرس الأصوات اللغوية من ناحية وصف
، صوت، صفاها المختلفة التي يتميز بها صوتها و صفاها وحدوثها و كيفية
كما يدرس التوازن التي تخضع لها هذه الأصوات في تأثيرها بعضها ببعض عند

۱۰. مفوض علم

۱۶۱ پنجم ۱۰

॥ नमो ॥ नमो ॥
॥ नमो ॥ नमो ॥

الأصوات الكلامية وطريقة هذا الانتاج وتصنيف الأصوات اللغوية وفق معايير ثابتة.^٣

يختص علم الأصوات النطقي بثلاث جوانب هي:

أ. دراسة الأصوات المنطوقة والتفريق بينها من حيث المخرج (الثوية-شفهية-و... إلخ)، والكيفية تنطق بها (انفجارية-احتكاكية)، وصفتها (مجهورة-مهموسة)، ونوعها (أنفية-فموية) إلى غير ذلك من التصنيفات.

ب. الطريقة التي بها تكوّن والأعضاء المستخدمة في هذا التكوين.

ج. وظيفة الصوت المنطوق.^٤

٢- علم الأصوات الأكوستكى Acoustic Phonetics

علم الأصوات الأكوستكى هو علم الذي يهتم بدراسة الخصائص المادية أو فزيائية الأصوات الكلام أثناء انتقالها في الهواء من المتكلم إلى السامع.^٥

يختص علم الأصوات الاكوستكى بجانبين هما:

أ) دراسة الموجات والذبذبات الصوتية التي أحدث المتكلم.

ب) دراسة الوسيط الذي انتقل عبره الكلام إلى أذن السامع.^٦

٣- علم الأصوات السمعي Auditory Phonetics

علم الأصوات السمعي هو العلم الذي يدرس ما يحدث في الأذن عندما يصل الصوت اللغوي إليها وتستقبله حيث يبدأ السامع في فك

^٣ حلمي خليل، ١٩٩٧. مقدمة لدراسة اللغة. إسكندرية: دار المعرفة الجامعة. ص: ١٩٧

^٤ كمال إبراهيم بدري، ١٩٨٨. علم اللغة المبرمج الأصوات. النظام الصوتي مطبقاً على اللغة العربية. رياض: جامعة الملك سعود. ص: ٦٠

^٥ حلمي خليل، نفس المرجع. ص: ١٩٧

^٦ كمال إبراهيم بدري، نفس المرجع. ص: ٦٠



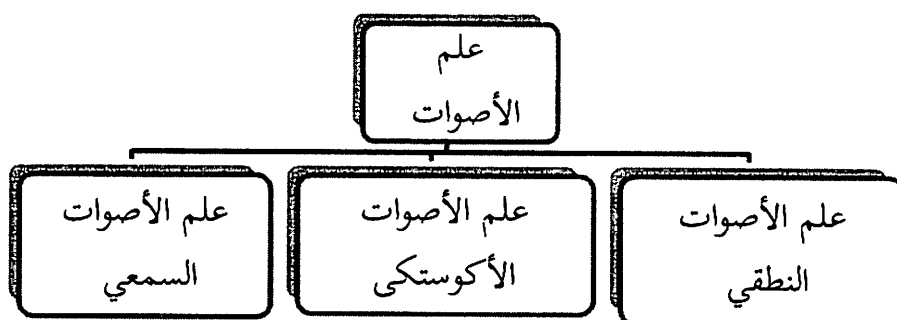
شفرة الكلم.^٧ يختص علم الأصوات السمعي بدراسة الاستماع إلى الموجات الصوتية واستلامها في الأذن وما يحيط بها من أجهزة السمع.

وهذه الدراسة ذات جانبين هما:

أ) جانب عضوي ويتركز في دراسة فسيولوجية، الأذن وما يرتبط بها من أجهزة السمع.

ب) جانب نفسي ويتركز في دراسة سيكلوجية الاستماع من حيث التأثير في المستمع واستجابته لتكلم و من حيث العمليات العقلية التي تجرى في ذهنه لتفسير الكلام.^٨

يتضح هذا التفرع في الرسم البيان الآتي :



digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و يتفرع علم الأصوات على أساس مادية الأصوات ووظيفتها إلى فرعين يطلق عليهما الفونيتك (phonetics) و الفونولوجيا (phonology).

● الفونيتك هو علم يدرس الأصوات فيزيائيا و عضويا من حيث إنتاجها, و مخارجها, و أعضاء نطقها, وصفاتها, وانتقالتها, وهو يهتم بالأصوات

^٧ حلمي خليل, نفس المرجع. ص: ١٩٧-١٩٨

^٨ كمال إبراهيم بدري, نفس المرجع. ص: ٦٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

[illegible]

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

[illegible]

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

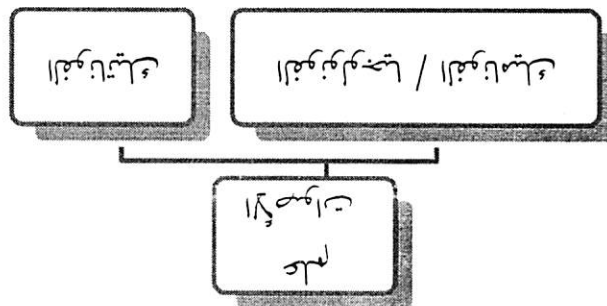
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Troubetzkoy تروبتسکوي تعريف ۱.

.. (عجبي) من

اعتبروا الفوائد (۱)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



: چہ بنی الاشیاء فی السموات فی الارض علی تسبیح حبیبہ

ومن هنا نلاحظ أن جاكوبسن قد أدرك وظيفة الفونيم في تمييز المعاني، ولكن وضع لنا الخواص أو الملامح التي تجعله يؤدي هذه الوظيفة.

٤. تعريف هوكيت

يعرّف هوكيت الفونيمات بأنها عناصر صوتية يقابل كل منها الآخر في النظام الفونولوجي، ويتم تحديد كل عنصر (فونيم) من هذه العناصر في ضوء اختلافه عن كل العناصر الأخرى في نفس اللغة.^{١٢}

و تعريف الفونيم من الأخرى :

(١) التعريف الشكلي للفونيم

الفونيم هو أصغر وحدة صوتية غير قابلة للقسم إلى وحدات أصغر. فـ صوت / i / الإندونيسية في كلمة (ini) فونيم غير قابل للتقسيم، بخلاف المقطع (ni) الذي يمكن تقسيمه إلى (n+i). وكذلك صوت القاف / ق / في (قال) فونيم لا يمكن تقسيمها إلى وحدة صوتية أصغر، بخلاف (قال) التي يمكن تقسيمها إلى (قا+ل)، و (قا) التي يمكن تقسيمها إلى (ق+ا). وكذلك صوت اللام / ل / في المثال ذاته يعد فونيمًا لكونها غير قابلة للتقسيم إلى وحدات صوتية أصغر.

(٢) التعريف الوظيفي للفونيم

الفونيم هو صوت له قدرة على تغيير المعاني أو إيجاد تغيير المعاني. فـ صوت / k / و / t / في نحو (tuli) و (kuli) فونيمان إذا هما يؤديان إلى معني الكلمتين. وكذلك صوت الباء / ب / والميم / م / في نحو (بال) و (مال). الباء / ب / هي التي جعلت (بال) تختلف من

^{١٢} محمد أحمد محمود . عنم الأصوات . دار اشيليا ٢٠٠٢ م . ص: ١٦٩-١٧٣

١١ : نفس المرجع، ص ١٥٥

١٢ : نفس المرجع، ص ١٥٣

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في هذه الصفة ثلاثة أصوات : "ث" ، "ذ" ، و "ظ"

يوضع الذلق اللسان بين الأسنان العليا و السفلى.

٣) أصوات بين الأسنان Inter-dentals وهي التي تنطق

"ف" : صوت هو القسم في هذا الواحد في الصوت الواحد

الأسنان.

التي تكون الحنجرية السفلى و الثانية

٢) أصوات شفوية Labio-Dentals - أنشائية أنشائية وهي

"م" و "ب" : اللغة العربية هي في الأصوات شفوية أنشائية

الشفوية كلاً منهما في بطقها.

١) أصوات شفوية Bilabials وهي الأصوات التي تشترك

الأصوات يخرجها من فمها إلى ما يلي:

١. الأصوات الصامتة (Consonants) digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٤. إلى أصغر و حداته.

تسمى بالقطعة لأن من خلالها يمكن تقطيع الكلام من وحداته الأكبر

. النونيمات القطعية هي الأصوات الصامتة و الأصوات الصائتة.

Segmental Phonemes النونيمات القطعية ١.

٢) أنواع النونيمات

١٣. يختلف من حيث المعنى عن (بال) (مال) يختلف من حيث المعنى عن (مال)

حيث المعنى عن (مال) و في المقابل، الم / م هي التي جعلت

الخطيب: و السلام اقصى من اقطار تنطق في انحاء المجموعة في هذه الحصة من شتراك

"ي" عند الحديث سيق والذي والواو مثل ذلك في

(٧) أصوات وسطية-جارية Centro-palatals وهو صوت

الرجاء خمسة من كل واحد على ما يقدم

[illegible]

Fronto- (أو شخريّة) - عارية - الطريفة - أصوات (٢)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ਸਤਿਨਾਮੁ ॥ ਗੁਰਮਤਿ ॥ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬੁ ॥ ਸਤਿਨਾਮੁ ॥

. ر و ص س ج : : اصوات اربعة هي و

بِالنَّاسِ الْأَصُولَ لَا صَوْلَ مَلَا غَيْرَ مِنَ الثَّقَةِ عَلَى اللِّسَانِ ذَلِكَ يَوْضَعُ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٩) أصوات قصية - لهوية Dorso-Uvular

تتكون هذه المجموعة من صوت واحد هذه المجموعة من أربعة

أصوات "و" هي "ك" "خ" "غ" "و"

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١٠) أصوات جذرية خلقية Rooto-Pharyngeals

أصوات هذه المجموعة تتميز بأنها تنطق في الحلق.

تتكون من صوتين : "ح" و "ع"

(١١) أصوات حنجرية Glottals^{١٥}

وهما صوتان : "ء" و "ه".

جدول الصوامت تالعرية ووصفها^{١٦} :

وصف	الصوت
Bilabial, hambat, bersuara	ب شفتاني , انفجاري , مجهور
Bilabial, nasar, bersuara Labio-dental, geser, tak bersuara	م ف شفتاني , أنفي , مجهور شفوي-أسناني , احتكاكي , مهموس
Inter-dentals, geseran, tak bersuara	ث بين أسناني , احتكاكي , مهموس
Inter-dentals, geseran, bersuara	ذ بين أسناني , احتكاكي , مجهور
Inter-dentals, geseran,	ظ بين أسناني , احتكاكي

^{١٥} كمال إبراهيم بدري, المرجع نفسه, ص : ١١١-١٢٢

^{١٦} نصر الدين إدريس جوهري, نفس المرجع. ص : ٩٤-٩٧

bersuara, velarized	, مجهور , مطبق	
Apiko-alveo-dental, hambat, tak bersuara	ذلق-أسناني-لثوي , انفجاري , مهموس	ث
Apiko-alveo-dental, hambat, bersura	ذلق-أسناني-لثوي , انفجاري , مجهور	د
Apiko-alveo-dental, hambat, tak bersuara, velarized	ذلق-أسناني-لثوي , انفجاري , مهموس , مطبق	ط
Apiko-alveo-dental, hambat, bersura, velarized	ذلق-أسناني-لثوي , انفجاري , مجهور , انفجاري , مطبق	ض
Apiko-alveo-dental, samping, bersuara	ذلق-أسناني-لثوي , جاني , مجهور	ل
Apiko-alveo-dental, nasal, bersura	ذلق-أسناني-لثوي , أنفي , مجهور	ن
Apiko-alveolar , geseran, bersuara	ذلق-أسناني-احتكاك , مجهور	ز
Apiko- alveolar, geseran, tak bersuara	ذلق-أسناني-احتكاك , مهموس	س
Apiko- alveolar, geseran, tak bersuara, velarized	ذلق-أسناني-احتكاك , مهموس , مطبق	ص
Apiko- alveolar, getar, bersuara	ذلق-لثوي , تكراري , مجهور	ر
Lamino-palatal, paduan,	طرفي-غاري , مركب ,	ج

bersuara	مجھور	
Lamino-palatal, geseran, tak bersuara	طرفي-غارِي , احتكاك , مهموس	ش
Medio-palatal, geseran, bersuara	وسطي- غاري , احتكاك , مجھور	ي
Dorso-velar, geseran, tak bersuara	قصي-طريقي , احتكاك , مهموس	خ
Dorso-velar, geseran, bersuara	قصي-طريقي , احتكاك , مجھور	غ
Dorso-velar, hambat, tak bersuara	قصي-طريقي , انفجاري , مهموس	ك
Dorso-velar, Geseran, bersuara	قصي-طريقي , انفجاري , مجھور	و
Dorso-uvular, hambat, tak bersuara	قصي-لهوي , انفجاري , مهموس	ق
Rooto-pharyngeal, geseran, tak bersuara	جذري-حلقِي , احتكاك , مهموس	ح
Rooto-pharyngeal, geseran, bersuara	جذري-حلقِي , احتكاك , مجھور	ع
Glotal, hambat, antara bersuara dan tak bersuara	حنجري , انفجاري , بين بين (لا بالمجھور ولا بالمهموس)	ء
Glotal, geseran, tak bersuara	حنجري , احتكاكي , مهموس	ھ

ب. الأصوات الصائتة (Vowels)

الحركات الأساسية في اللغة العربية ثلاث قصار هي:

الفتحة و الضمة و الكسرة. وثلاث طوال هي : ألف المد و واو المد و ياء المد.

وكل من هذه الحركات الستة لها ثلاث صفات حيث يمكن

أن تكون مرقق و مفخمة و بين بين (بين ترقيق و تفخيم), مما يعني أن الحركات من حيث صفاتها هي ١٨ صوتاً.

(١) مرققة إذا تلت أصواتاً مرققة (/ب/, /د/, /ت/, /ء/, /ذ/,

/ز/, /ع/, /ف/, /ث/, /س/, /ش/, /ح/, /ه/).

(٢) و تكون مفخمة إذا تلت أصواتاً مفخمة/أو مطبقة (/ص/,

/ض/, /ط/, /ظ/).

(٣) و تكون بين ترقيق و تفخيم إذا تلت الأصوات الثلاثة)

/ق/, /غ/, /خ/).

أنواع الحركات في اللغة العربية :

• والصوائت في اللغة العربية ووصفها ستة, وهي :

١. الفتحة القصيرة /َ / نحو : كُن

صفته : متوسطة / مركبة / غير مدورة .

٢. الكسرة القصيرة /ِ / نحو : قِف

صفته : منخفضة / أمامية / غير مدورة.

٣. الضمة القصيرة /ُ / قُم

صفته : مرتفعة / خلفية / مدورة.

٤. الفتحة الطويلة أو ألف المد / ا / نحو : صَاد

صفته : مرتفعة / خلفية / مدورة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. الكسرة الطويلة أو ياء المد / ي / نحو : مِيم

صفته : مرتفعة / أمامية / غير مدورة.

٦. الضمة الطويلة أو واو المد / و / نحو : نُون

صفته : مرتفعة / أمامية / غير مدورة.

● تنقسم الصائتة من حيث جزء اللسان الذي يرتفع عند

النطق بها إلى مايلي:

(١) الأصوات الأمامية :

أ. الكسرة القصيرة (بع)

ب. الكسرة الطويلة, (بيع)

ت. الفتحة الطويلة (باع)

والفرق بين الكسرة القصيرة و الطويلة فرق في

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الكمية أما من حيث موقع اللسان فواحد في الحالتين

وهو رفع اللسان أمام التجويف الفموي فالكسرة

حركة مرتفعة أمامية و يرمز للقصيرة بـ / i / و للطويلة

بـ / i: /

أما لفتحة الطويلة فهي حركة منخفضة أمامية

تنطق بترك اللسان في قاع الفونيم.

(٢) الأصوات المركزية

وهي الحركات التي تكون أعلى نقطة في اللسان

حين النطق بها هي وسطه.^{١٧} معنى ذلك أنهى تنطق

رفع اللسان إلى وضع وسط في منطقته الفم المركزية.

ويرمز لها بـ /a/. ومن هنا ندرك أن الفرق بين الفتحة

القصيرة والفتحة الطويلة أن الأولى متوسطة مركبة و

الثانية منخفضة أمامية.

(٣) الأصوات الصائتة الخلفية

يدخل تحت الصوائت الخلفية الضمتان :

القصيرة و الطويلة , يرمز للأولى /u/ و للثانية /u:/ ,

ولا فرق بينهما إلا في الطول. و الضمة حركة مرتفعة

خلفية.

● جدول الفونيمات العربية^{١٨} :

الرقم	اسم الصوت	الرمز العربي	الرمز الدولي	نحو		
				أول الكلمة	وسط الكلمة	آخر الكلمة
١	الهمزة	ء	ʔ	أخذ	سأل	بدأ
٢	الباء	ب	B	برك	سبق	كتب
٣	التاء	ت	T	ترك	فتح	مات
٤	الثاء	ث	θ	ثبت	كثر	رفث
٥	الجيم	ج	ʒ/dʒ	جلس	فجأ	خرج

^{١٧} كمال محمد بشر، ١٩٨٠. علم اللغة العام الأصوات، القاهرة: دار المعارف. ص: ١٤٤

^{١٨} نصر الدين إدريس جوهري، المرجع نفسه. ص: ١٥٦-١٥٧

٢٨	الهاء	ي	Y	يخ	بين	سعي
٢٧	الواو	و	W	وسط	يقوق	حلو
٢٦	الهاء	ه	H	هذي	هي	كوه
٢٥	النون	ن	N	نزل	منح	سكن
٢٤	الميم	م	M	مسح	مسح	سلم
٢٣	اللام	ل	L	لس	غلب	سال
٢٢	الكاف	ك	K	كتب	سكن	مسك
٢١	القاف	ق	Q	قتل	سقط	نطق
٢٠	الفاء	ف	F	فتح	رفق	سلف
١٩	الغين	غ	g	غلب	رغب	بالغ
١٨	العين	ع	q/q	عرف	لعب	وسع
١٧	الظاء	ظ	D	ظلم	كظم	حفظ
١٦	الطاء	ط	t	طلب	بطل	بسط
١٥	الضاد	ض	D/d	ضرب	غضب	فرض
١٤	الصاد	ص	s	صبر	قصح	جالس
١٣	الشرين	ش	ش	شكر	نشأ	نفس
١٢	السين	س	S	سجد	مسح	لس
١١	الري	ر	Z	ربع	رزق	برز
١٠	الراء	ر	R	ركب	برك	كير
٩	الذال	ذ	D	ذكر	بذل	نفذ
٨	الدال	د	D	دخل	بدل	جد
٧	الخاء	خ	X	نوخ	بخل	طبخ
٦	الحاء	ح	h/h	حسن	بحث	منح

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

من كثير اكله اقطع مياحه من قطع السهم المصحح هو البئر

١٩. والفصل، والتغيم، والغيم، والنبر، وهي الكثرة.

تستقيم الامور بحسب رايهم | انهم يستقيمون بحسب رايهم | انهم يستقيمون بحسب رايهم |

۳۱	الفحة الفحة	ا	a:/a/æ	اَلَا
۳۲	الفحة الفحة	و	u:n/nn	وَلَا
۳۳	الفحة الفحة	ي	i:/i:/î	يَلَا
۳۴	الفحة الفحة	َ	A	نَا
۳۵	الفحة الفحة	ُ	U	نَا
۳۶	الفحة الفحة	ِ	I	نَا

فيسمى نبر مدة إلى أدى إلى زيادة المقطع المنبور بالنسبة لما يجاوره من المقاطع. و يدعى نبر حدة إذا أدى إلى زيادة شدة المقطع المنبور

بالنسبة لما يجاوره من المقطع.^{٢٠}
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. النغمة Tone

النغمة هو الذي تقوم فيه درجات الصوت المختلفة بدورها المميز على مستوى الكلمة المفردة و لذلك يسمى النغمة الكلمة .

ج. التنغيم Intonation

التنغيم هو الذي تقوم فيه درجات الصوت المختلفة بدورها المميز على مستوى الكلمة أو العبارة.

د. المفصل

المفصل هو سكتة خفيفة بين كلمات أو مقاطع في حدث كلامي بقصد الدلالة على مكان انتهاء أو مقطع ما , و بداية آخر.^{٢١}
و كثير رأي عن الفونيمات وهكذا الفونيمات في إحدى كتاب علم الأصوات :

● أما من ناحية القابلية للحذف, فيمكن تقسيم الفونيمات إلى نوعين :
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. الفونيم المتساقط : وهو فونيم قابل للحذف أثناء الكلام, مثال ذلك

الضمة والفتحة والكسرة في أواخر الكلمات في اللغة العربية العامية في

آخر الجملة في اللغة العربي الفصحى.

^{٢٠} توفيق محمد شهين. ١٩٨٠. علم اللغة العام. مكتبة و هبة. ص : ١١٣

^{٢١} أحمد مختار عمر. ١٩٩١. دراسة الصوت اللغوي. القاهرة : عالم الكتب. ص : ٢٣١

وهي أن تتوالى الفونيمات وحدا كبعد الآخر أفقيا (من يسار إلى اليمين في اللغة الإندونيسية، من اليمين إلى اليسار في اللغة العربية) و تتوالى المقاطع لتكوين الكلمة، ... وهكذا. كلمة (مسجد) مثل تتكون من التولي الخطي للفونيمات الآتية :

[م+فتحة+س+ج+كسرة+د+ضمة] ← [مس+ج+د] ← [مسجد]

[m+a+s+j+i+d] → [mas+jid] → [masjid]

٢. علاقة عمودية (hubungan vertikal)

تظهر عند استبدال فونيم مكان فونيم آخر في الكلمات (في أولها، أو وسطها، أو أخيرها) فتكونت بسببه كلمة أخرى تحمل معنى مختلفا , كما في المثال الآتي :

t	a	l	i	=	tali
-	-	p	-	=	tapi

م	ل	ك	=	ملك
هـ	-	-	=	هلك

٣. علاقة ثنائية تقابلية

تتمثل في الثنائية الفونيمات التي تتطابق في جميع السمات الصوتية ماعدا سمة واحدة. وفيما يلي بعض من هذه الثنائيات :

الثنائية	الاختلاف	التطابق
د	مرقق	كلاهما لثوي أسناني,
ض	مفخم	انفجاري, مجهور

٣. وظيفة الفونيمات القطعية في تغيير المعنى

التعريف الوظيفي للفونيم هو صوت له قدرة على تغيير المعاني أو إيجاد

تغير المعاني فـصوت /k/ و /t/ في نحو (tuli) و (kuli) فونيمان إذا هما يؤديان

إلى معني الكلمتين. وكذلك صوت الباء / ب / والميم / م / في نحو (بال) و

(مال). الباء / ب / هي التي جعلت (بال) تختلف من حيث المعنى عن (مال).

و في المقابل، الميم / م / هي التي جعلت (مال) تختلف من حيث المعنى عن

(بال).^{٢٤}

إنّ ما قاله علماء الأصوات عن وظيفة "الفونيم" المميزة، لارتباط

"الفونيم" الواحد بصوت واحد، ومعنى واحد، بحيث إذا تغيّر الصوت في موقعه

من الكلمة، مع ثبات بقية أصواتها، يغيّر المعنى الكلمة بتغيّر أحد الأصوات أو

الفونيمات واستبداله بآخر.^{٢٥}

وظيفة الفونيم في تغيير المعنى من رأي أهل علم الأصوات :

١. تروبتسكي،

الأساس الذي يقوم عليه تعريف تروبتسكي للفونيم ينبغي أن

يكون وظيفته في تمييز كلمة من أخرى. وقد وضع لهذا التمييز

وقواعد يمكن استعمال بعضها في دراسة أصوات اللغة العربية ،

و منها :

١. إذا كان الصوتان.

من اللغة نفسها، و يظهران في الإطار الصوتي نفسه،

وإذا كان من الممكن حلول أحدهما محل الآخر، دون أن

^{٢٤} نصر الدين إدريس جوهري، نفس المرجع، ص : ١٥٣

^{٢٥} عصام نور الدين، علم وظائف الأصوات اللغوية الفونولوجيا، ص: ١٧٩.

و اختلاف الصوتين في الارتفاع ، و في القوة ، و في الطول ، و في...

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٦. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

١٧. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

١٨. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

١٩. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٠. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢١. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٢. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٣. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٤. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٥. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢٦. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٧. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٨. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٢٩. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٣٠. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٣١. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

٣٢. نفس الارتفاع للصوتين في القوة ، و في الطول ، و في...

تطلق عليه اسم الملمح الخصي. مثلاً , أن : /ج/ ال,

/ق/ال, /ك/ال, تختلف بواسطة مخارجها (ج = غارية

أمامية, ق = غارية خلفية, ك = طبقية). و أن: /ب/ار,

/غ/ار, /ف/ار, /ع/ار, /ج/ار, /س/ار, /ص/ار,

/ث/ار, /ح/ار, /خ/ار, تختلف أولاً بواسطة مخارجها

وتصنّف على الشكل التالي: /ب/ار: شفوية مزدوجة ,

/ف/ار: شفوية اسنانية, /ث/ار: بين الأسنانية, /س/ار و

/ص/ار : اسنانية لثوية, /ج/ار: غاية أمامية , /غ/ار:

طبقية, /ع/ار: حنجرية .

و ما قيل في الأثلة السابقة يصلح في (عبر, عثر, عفر,

عسر, عصر, ...) و في (خاب, خار, خام, خاص...) و في

حَكَم ≠ حُكِمَ , حَكَم ≠ حَاكَمَ, (تنشأ القيمة الخلفية في

هاتين الأخيرتين معامل المدّ) و في بَوْن ≠ بَيْن (تنشأ القيمة

الخلفية من صفات الواو الساكنة أو الياء الساكنة).^{٢٧}

٢. دانيال جونز
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فوظيفة الفونيم , على هذا الرأي , هي التميز بين

الكلمات و إعطاؤها قيماً لغوية مختلفة صرفية, أو نحوية , أو

دلالية.

و التيز بينالكلمات قد يكون بصور مختلفة منها :

^{٢٧} عصام نور الدين . نفس المرجع . ص ٦٩-٧١

١. استبدال فونيم بفونيم آخر , كما في /قال/ ,

/جال/ , /دال/ , /كال/ , /طال/..

٢. زيادة فونيم أو نقصه , كما في نحو: /عدّ-عدّ/ ,

و/ مدّ-مدّ/...^{٢٨}

من ذلك الرأي أن تغيير الفونيم يؤثر المعنى في الجمل أو اللفظ,

لذلك الفونيم سهم مهم في تعيين المعنى.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٢٨} نفس المرجع . ص. ٨٣-٨٤

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. أسباب النزولها

قوله تعالى: { وَاصْبِرْ نَفْسَكَ } الآية { ٢٨ }. حدثنا القاضي أبو بكر

أحمد بن الحسن الحيري إماماً في "دار السنة" يوم الجمعة بعد الصلاة في شهر
سنة عشر وأربعمئة قال: أخبرنا أبو الحسن بن عيسى بن عبدويه الحيري قال:

حدثنا محمد بن إبراهيم البوشنجي قال: حدثنا الوليد بن عبد الملك بن مسرح
الحراني قال: حدثنا سليمان بن عطاء الحراني، عن مسلمة بن عبد الله الجهني،
عن عمه ابن مشجعة بن ربيعي الجهني، عن سلمان الفارسي، قال: جاء المؤلفة
قلوبهم إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عيينة بن حصن والأقرع بن
حابس وذو وهب، فقالوا: يا رسول الله إنك لو جلست في صدر المجلس ونحيت
عنا هؤلاء وأرواح جبابهم - يعنون سلمان وأبا ذرّ وفقراء المسلمين، وكانت
عليهم جُباب الصوف لم يكن عليهم غيرها - جلسنا إليك وحادثناك وأخذنا
عنك، فأنزل الله تعالى: { وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ
وَلَنْ يَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
يُريُدُونَ وَجْهَهُ } حتى بلغ { إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا } يتهددهم بالنار، فقام
النبي - صلى الله عليه وسلم - يلتمسهم حتى إذا أصابهم في مؤخر المسجد
يذكرون الله تعالى قال: "الحمد لله الذي لم يمتني حتى أمرني أن أصبر نفسي مع
رجال من أمتي، معكم أحميا ومعكم الممات".

{ وَلَا تُطِغْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا } الآية { ٢٨ }. { أخبرنا أبو بكر

الحارثي قال: أخبرنا أبو الشيخ الحافظ قال: حدثنا أبو يحيى الرازي قال: حدثنا
سهل بن عثمان قال: حدثنا أبو مالك، عن جوير، عن الضحاك، عن ابن
عباس في قوله تعالى: { وَلَا تُطِغْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا } قال: نزلت في أمية
بن خلف الجمحي، وذلك أنه دعا النبي - صلى الله عليه وسلم - إلى أمر كرهه
من طرد الفقراء عنه وتقريب صناديد أهل مكة، فأنزل الله تعالى: { وَلَا تُطِغْ مَنْ

[illegible][illegible]

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وأبو نعيم في "الصحابة" وابن عساكر (فتح القدير: ٣/٣١٨) من طريق السدي الصغير عن الكلبي عن أبي صالح عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كان جندب بن زهير إذا صلى أو صام أو تصدق فذكر بخير ارتاح له، فزاد في ذلك لقالة الناس، فلا يريد به الله، فنزلت الآية. وهذا إسناد مظلم كلهم كذابون، فالحديث باطل. أسنده الحاكم (المستدرک: ٢/١١١) من طريق عبد الكريم الجزري عن طاوس عن ابن عباس رضي الله عنهما به، وإسناده صحيح^{٣٤}.

٣. مضمونها

هذه السورة هي إحدى سور خمس بدئت ب (الحمد لله) والأربعة الباقية هي : الفاتحة ، الأنعام ، الكهف ، سبأ ، فاطر، و مضمونها عن : ترسيخ العقيدة والإيمان بالله تعالى:

١. بدأت بتمجيد الله وتقديسه، وأنذرت الكافرين من عذاب الله إذا استمروا بالعصيان، من قوله تعالى : (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۖ) (٣٥) إلى قوله تعالى : (وَأِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُؤًا) (٣٦)

٢. تعرضت لقصص عديدة من روائع القرآن في سبيل تقرير أهدافها الأساسية لتثبيت العقيدة و الإيمان بعظمة ذي الجلال :

● القصة الأولى :

قصة أصحاب الكهف وهي قصة التضحية في سبيل العقيدة، من قوله تعالى : (أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ ءَايَتِنَا عَجَبًا) (٣٧) إلى قوله تعالى : أُولَئِكَ هُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ يَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُخَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى

^{٣٤} الواحدي . أسباب نزول القرآن. موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف. ص ١ / ٢٨٧ - ٢٨٩

^{٣٥} القرآن الكريم . سورة الكهف . آية ٤٠

^{٣٦} نفس المرجع . آية ٣١

ولم يعرفها موسى ، من قوله تعالى : (وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ

كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿٢٧﴾) إلى قوله تعالى : (وَأَمَّا

الْجِدَارِ فَكَانَ الْغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا

صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ۗ وَمَا

فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ۗ ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۚ ﴿٢٨﴾

● القصة الرابعة :

(قصة السفينة وحادثة قتل الغلام و بناء الجدار) قصة ذي القرنين

ورحلاته إلى الغرب والشرق ، و بناؤه السد في وجه يأجوج ومأجوج ، وترتبط

القصة بالعقيدة والإيمان كالقصص التي سبقتها ، من قوله تعالى : (وَيَسْأَلُونَكَ

عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٢٩﴾) إلى قوله تعالى : (قَالَ

هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي ۖ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ﴿٣٠﴾) و

لَبَّ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ فِي آيَةِ ٨٦ إِلَى ٨٨ قَوْلُهُ تَعَالَى (حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ

الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۖ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَبْدَأُ الْقُرْنَيْنِ

إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٣١﴾) قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ۚ

ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ ۖ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا ﴿٣٢﴾) وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ

جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٣٣﴾)

٣٩

٣. ختمت السورة الكريمة بالحديث عن يوم القيامة وأحوال الكافرين والمؤمنين في

الآخرة ، من قوله تعالى : (* وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ ۚ وَنُفِخَ فِي

^{٣٨} القرآن الكريم . سورة الكهف . آية ٥٤ و ٨٢

^{٣٩} القرآن الكريم . سورة الكهف . آية ٨٦-٨٨

الصُّورِ فَجَمَعْنَهُمْ جَمْعًا ﴿٤٠﴾ (إلى قوله تعالى : قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ

أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ ۖ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ

بِعِبَادَةِ رَبِّهِ ۚ أَحَدًا ﴿٤١﴾ ^{٤٠} digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٤٠} نفس المرجع . آية ٩٩ و ١١٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في هذا الفصل ستبحث الباحثة في منهج البحث الذي يستخدم سبع بحوث وهو مدخل البحث ونوعه و بيانات البحث ومصادرها و أدوات جمع البيانات و طريقة جمع البيانات و تحليل البيانات, تصديق البيانات و إجراءات البحث. كمايلي:

ا. مدخل البحث ونوعه

المدخل الذي تستعمله الباحثة في هذا البحث هو مدخل كيفي. مدخل كيفي هو البحث الذي ينتج إجراءات التحليل الذي لا يستخدم الرقم.^١ أما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع البحث التحليلي الصوتي وهو من ناحية الفونيم.

ب. بيانات البحث ومصادرها

أما بيانات هذا البحث فهي الكلمات أو النصوص التي تدل على الفونيم. وأما مصدر البيانات في هذا البحث فينقسم إلى قسمين وهما:

١. المصدر الرأسي: القرآن الكريم خاصة سورة الكهف.

٢. المصدر الثانوي فمأخوذ من كتاب تتعلق بهذا البحث, منها : كتاب الأصوات و كتاب التفسير وغيرها.

ج. أدوات جمع البيانات

^١ ترجم من Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩), hal. ٦

إن البيانات التي تمّ جمعها وتحليلها تحتاج إلى التصديق، وتبّع الباحثة في

تصديق بيانات هذا البحث الطرائق التالية:

١. مراجعة مصادر البيانات وهي الجمل التي فيها الفونيم القطعية في سورة الكهف.

٢. الربط بين البيانات وهي التي تمّ جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن الفونيم

القطعية ووظيفتها في تعيين المعنى في سورة الكهف بكتاب علم الأصوات

وغيرها. (التي تمّ جمعها وتحليلها).

٣. مناقشة البيانات مع الزملاء والمشرّف. أي مناقشة البيانات عن الفونيم القطعية

ووظيفتها في تعيين المعنى في سورة الكهف. (التي تمّ جمعها وتحليلها).

ز. إجراءات البحث

تبّع الباحثة في إجراء بحثها هذه المراحل الثلاثة التالية:

١. مرحل التخطيط: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثها ومُرَكَّزاتها،

وتقوم بتصميمها، وتحديد أدواتها، ووضع الدراسات السابقة التي لها علاقة به،

وتناول النظريات التي لها علاقة به.

٢. مرحلة التنفيذ: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات وتحليلها ومناقشتها

٣. مرحلة الإنهاء: في هذه المرحلة تكمل الباحثة بحثها وتقوم بتغليفها وتجليدها. ثم

تقدمه للمناقشة للدفاع عنه، ثم تقوم بتعديله وتصحيحه على أساس ملاحظات

المناقشين.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

۱. ایشکال البوتم

١. أسكال المفهوم في سورة الكهف :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في محلة جنة الفصل هذا في وفي الموضع، و في الكبرياء في

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

هي صوت قصي-طبيقي و انفجاري و مهموس. /ال/ هي صوت ذلق-
أسناني-لثوي و جانبي و مجهور. التطابق كلاهما مجهور.

(٣) وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لَتِسَاءٍ لَوْ بَنَيْنُمْ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ

قَالُوا لَبِئْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِئْتُمْ فَابْعَثُوا
أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا
فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴿٦٠﴾ حَتَّىٰ
إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ يَجْعَلْ لَهُم مِّن
دُونِهَا سِتْرًا ﴿٦١﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "يَوْم-قَوْم" علاقتهما (ي+فتحة+و+
م+كسرة) ← (ي+و+م) ← (يَوْم) و (ق+فتحة+و+م+كسرة) ← (ق+و+م)
← (قَوْم). فونيمان في كلمتين هما ياء /ي/ و قاف /ق/. وخصائصهما :
/ي/ وهي صوت وسطي- غاري و احتكاك و مجهور. /ق/ وهي صوت
قصي-هوي و انفجاري و مهموس. كلاهما اختلاف.

(٤) إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ
عَمَلًا ﴿٦٢﴾ أَلْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَالْبَاقِيَتُ
الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٦٣﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "عَمَلًا-أَمَلًا" علاقتهما:
(ع+فتحة+م+فتحة +ل+فتحة) ← (ع+م+ل) ← (عَمَل) و

(أ+فتحة+م+فتحة+ل+فتحة) ← (أ+م+ل) ← (أمل) . فونيمان في

كلمتين هما عين /ع/ و ميم /م/ . وخصائصهما : /ع/ وهي صوت

جذري-حلقي و احتكاك و مجهور. /أ/ وهي صوت حنجري و انفجاري

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و بين بين (لا بالمهجور ولا بالمهموس. التطابق كلاهما مجهور.

٥) وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ

فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ

عَدُوٌّ بَيِّنٌ لِلظَّالِمِينَ يَدُلُّ ﴿٥٥﴾ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ

مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿٥٦﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "بدلاً-جدلاً", علاقتهما (ب+فتحة

+د+فتحة+ل+فتحة) ← (ب+د+ل) ← (بدل) و (ج+فتحة+د+د+فتحة+ل

+فتحة) ← (ج+د+ل) ← (جدل). فونيمان في كلمتين هما باء /ب/ و جيم

/ج/. وخصائصهما : /ب/ وهي صوت شفتاني وانفجاري و مجهور. و

/م/ وهو طرفي-غاري و مركب و مجهور. التطابق كلاهما مجهور.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٦) وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمْ

الْعَذَابَ ۗ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجْدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْيلًا ﴿٥٧﴾ قَالَ لَهُ

مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ مِنَّمَا عَلَّمْتَ رُشْدًا ﴿٥٨﴾

فونيمان في هذه الآية فهي في كلمة "بل-هل", علاقتهما

(ب+فتحة+ل) ← (ب+ل) ← (بل) و (ه+فتحة+ل) ← (ه+ل) ← (هل).

فونيمان في كلمتين هما باء /ب/ و هاء /ه/. وخصائصهما : /ب/ وهي

صوت شفتاني وانفجاري و مجهور. و /هـ/ و هي صوت حنجري و احتكاكي و مهموس. كلاهما اختلاف.

(٧) قَالَ لَا تَأْخُذْ بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧﴾

وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ الْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ

أَمْرًا يُسْرًا ﴿٨﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "عُسْرًا-يُسْرًا" علاقتهما
(ع+ضمة+س + ر+فتحة) ← (عُ+سُ+ر) ← (عُسْرَ) و (ي+ضمة+س +
ر+فتحة) ← (يُ+سُ+ر) ← (يُسْرَ). فونيمان في كلمتين هما عين /ع/ و
ياء /ي/. و خصائصهما /ع/ هي صوت جذري-حلقي و احتكاك و
مجهور /ي/ وهي صوت وسطي- غاري و احتكاك و مجهور. التطابق
كلاهما احتكاك و مجهور.

٢. اشكال الفونيمات في وسط الكلمة :

أما أشكال الفونيمات في سورة الكهف فهي كالآية :

(٨) قِيمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ

الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٨﴾

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٩﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "أَجْرًا-أَمْرًا" علاقتهما
:(أ+فتحة+ج+ر+فتحة) ← (أُ+جُ+ر) ← (أَجَرَ) و (أ+فتحة+م+ر+ر+
ر+فتحة) ← (أُ+مُ+ر) ← (أَمَرَ).

(ر+فتحة+د+م+فتحة) ← (ر+د+م) ← (رذم) . فونيمان في كلمتين هما

جيم /ج/ و دال /د/ . وخصائصهما : /ج/ وهي صوت الطرقي -غاري

أو شجري, مركب و مجهور. /د/ وهي صوت ذلق-أسناني-لثوي و

انفجاري و مجهور. التطابق كلاهما مجهور.

(١١) أُولَئِكَ هُمْ جَنَّتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ

أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِينَ

فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعَمَ الثَّوَابِ وَحُسْنَتِ مُرْتَفَقًا ﴿١١﴾ وَكَيْفَ تَصْبِرُ

عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿١٢﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "خُضْرًا-خُبْرًا" علاقتهما

(خ+ضمة+ض+ر+فتحة) ← (خ+ض+ر) ← (خُضْر) و

(خ+ضمة+ب+ر+فتحة) ← (خ+ب+ر) ← (خُبْر) . فونيمان في كلمتين

هما /ض/ و /ب/. وخصائصهما : /ض/ وهي صوت ذلق-أسناني-لثوي

و انفجاري و مجهور و منطوق . /ب/ وهي صوت شفتاني وانفجاري و

مجهور. التطابق كلاهما انفجاري و مجهور.

(١٢) أُولَئِكَ هُمْ جَنَّتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ

أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِينَ

فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعَمَ الثَّوَابِ وَحُسْنَتِ مُرْتَفَقًا ﴿١٢﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ

مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا^٤

قُلْنَا يَبْنَؤُا الْقَرْنَينِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿١٣﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "عَدْنٍ-عَيْنٍ" علاقتهما (ع+فتحة+د+د+
 ن+كسرة) ← (ع+دُ+ن) ← (عَدْنٍ) و (ع+فتحة+ي+ن+كسرة) ←
 (ع+ي+ن) ← (عَيْنٍ). فونيمان في كلمتين هما دال /د/ و ياء /ي/. و
 خصائصهما /د/ وهي صوت ذلق-أسناني-لثوي و انفجاري و مجهور.
 /ي/ وهي صوت وسطي- غاري و احتكاك و مجهور. التطابق كلاهما
 مجهور.

(١٣) كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أَكْلَهَا وَلَمْ تَظْلِمِ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا
 نَهْرًا ﴿٣٣﴾ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ
 مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا.

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "نَهْرًا-نَهْرًا" علاقتهما
 (ن+فتحة+ف+فتحة+ر+فتحة) ← (ن+ف+ر) ← (نَهْرَ) و (ن+فتحة
 +ه+فتحة+ر+فتحة) ← (ن+ه+ر) ← (نَهْرَ). فونيمان في كلمتين
 هما /ف/ و /ه/. وخصائصهما: /ف/ و هي صوت شفوي- أسنانيو
 احتكاكي و مهموس. /ه/ وهي صوت حنجري و احتكاكي و
 مهموس. التطابق كلاهما احتكاكي و مهموس.

(١٤) وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ أَيْدِيَ



وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ

يَوَيْلَئَنَا مَا هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أُحْصِنَهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظِلُّمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿١١﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "أَبْدًا-أَحَدًا" علاقتهما

(أ+فتحة+ب+فتحة+د+فتحة) ← (أ+ب+د) ← (أَبْدَ) و(أ+فتحة+

ح+فتحة+د+فتحة) ← (أ+ح+د) ← (أَحَدَ) . فونيمان في كلمتين هما

باء /ب/ و حاء /ح/ . وخصائصهما : /ب/ وهي صوت شفتاني

وانفجاري و مجهور. /ح/ وهي صوت جذري-حلقي و احتكاكي و

مهموس. كلاهما اختلاف.

١٥) قَالَ لَا تَأْخِذْ بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿١٢﴾

قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ

لَدُنِّي عُذْرًا ﴿١٣﴾

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "عُسْرًا-عُذْرًا" علاقتهما

(ع+ضمة+س+ر+فتحة) ← (عُ+س+ر) ← (عُسْرَ) و (ع+ضمة+ذ+

ر+فتحة) ← (عُ+ذ+ر) ← (عُذْرَ) . فونيمان في كلمتين هما سين /س/ و

ذال /ذ/ . و خصائصهما /س/ هي صوت ذلق-أسناني-احتكاك و

مهموس. و /ذ/ وهي صوت بين أسناني و احتكاكي و مجهور. التطابق

كلاهما احتكاك.

٣. اشكال الفونيمات في آخر الكلمة :

أما أشكال الفونيمات في سورة الكهف فهي كالأية :

(١٦) حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ الْمَدَيْنِ وَحَدَّ مِ دُونَهُمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ

يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿١٦﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "قَوْمًا-قَوْلًا" علاقتهما
(ق+فتحة+و+م+فتحة) ← (ق+و+م) ← (قَوْم) و (ق+فتحة+و+ل) ←
فتحة) ← (ق+و+ل) ← (قَوْل). فونيمان في كلمتين هما ميم /م/ و لام
/ل/. و خصائصهما /م/ هي صوت شفتاني و أنفي و مجهور. و /ل/
وهي صوت ذلق-أسناني-لثوي و جانبي و مجهور. التطابق كلاهما مجهور.

٤. اشكال الفونيمات الصائتة :

أما أشكال الفونيمات في سورة الكهف فهي كالأية :

(١٧) وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ^ط

قَالُوا لَبِئْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِئْتُمْ فَابْعَثُوا

أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا

فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٧﴾ إِنَّهُمْ إِنْ

يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا

أَبَدًا ﴿١٨﴾

فونيمان في هذه الآية فهو في كلمة "أَمْرًا-إِمْرًا", وعلاقتها

(أ+فتحة+م+ر+فتحة) ← (أ+م+ر) ← (أ+م+ر) و(أ+كسرة+م+ر+فتحة)

← (إ+م+ر) ← (إمْر). فونيمان في كلمتين هما فتحة القصيرة / َ / و كسرة

القصيرة / ِ / . و خصائصهما: / َ / صفته متوسطة و مركزية و غير

مدورة. و / ِ / صفته منخفضة و أمامية و غير مدورة.

ب. جدول أشكال فونيمات في سورة الكهف

الرمز العربي	إسم الصوت	رقم آية في سورة الكهف	كلمتين				رقم
			حركات	آخر	وسط	أول	
ع-م	عين-ميم	١١-١٠٩				عَدَدًا-مَدَدًا	١.
ك-ل	كاف-لام	١٩-٢٠				كَمْ-لَمْ	٢.
ي-ق	ياء-قاف	١٩-٩٠				يَوْم-قَوْم	٣.
ع-ء	عين-همزة	٢٠-٤٦				عَمَلًا-أَمَلًا	٤.
ب-ج	باء-جيم	٥٠-٥٤				بَدَلًا-جَدَلًا	٥.
ب-هـ	باء-هاء	٥٨-٦٦				بَل-هَل	٦.
ع-ي	عين-ياء	٧٣-٨٨				عُسْرًا-يُسْرًا	٧.
ج-م	جيم-ميم	٢-٦٩			أَجْرًا-أَمْرًا		٨.
ب-م	باء-ميم	٣-١٢			أَبَدًا-أَمَدًا		٩.
ج-د	جيم-دال	٢٢-٩٥			رَجْمًا-رَدْمًا		١٠.

١١	خُضْرًا - خُبْرًا			٦٨-٣١	ضاد-باء	ض-ب
١٢	عَدْن - عَيْن			٨٦-٣١	دال-ياء	د-ي
١٣	نَفَرًا -نَهْرًا			٣٤-٣٣	فاء-هَاء	ف-ه
١٤	أَبَدًا -أَحَدًا			٤٩-٣٥	باء-حاء	ب-ح
١٥	عُسْرًا - عُدْرًا			٧٦-٧٣	سين-ذال	س-ذ
١٦	قَوْمًا - قَوْلًا			٩٣-٩٣	ميم-لام	م-ل
١٧			كَمْ -كُم	٢٠-١٩	فتحة قصيرة-ضمة قصيرة	ك-و
١٨			مَنْ -مِنْ	٦٥-٢٨	فتحة قصيرة- كسرة قصيرة	م-و
١٩			أَمْرًا - إِمْرًا	٧١-٦٩	فتحة قصيرة- كسرة قصيرة	م-و

٢. وظيفة الفونيم في تعيين المعنى في سورة الكهف :

المراد هنا هو البحث في الكلمتين المتشابهتين في آية واحدة أو في آيتين

في سورة الكهف ببيان الفرق بينهما في تعيين المعنى. من وظيفة الفونيم تعيين

(١٩-٩٠) آية "فِي" - "يَوْمٍ" "كَلِمَتَيْنِ" (٣)

(۲۰-۱۹) آية في "لم" - "لهم" كلتي (۲)

(۱۰۹-۱۱) "عَدَاً-عَدَاً" کلمتین (۱)

[illegible]

(٣-١٢) آية ١ في "أبداً-أبداً" كلمتين (٩)

(۶-۷) آية ۱ و ۲ "ایمّا-ایچّا" کلمتیں (۷)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

[illegible]

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

سورة النور

رحمہم . آمین .

محمد بن أبي الحسن البزوري البزوري . نفس المرجع

بسم الله الرحمن الرحيم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.

وَأَكْبَرُهَا الْأَلْوَانُ الْحَسَنُ الْخَضِرُ لَا يَنْ (وَيُلْبَسُونَ ثِيَابًا خَضِرًا) "خَضِرٌ" مَعْنَاهَا

• مخمور. /ب/ وهي صوت شفتائي وانفجاري و منطوق و

وَجْهًا مَصْنَعًا : و ج ه ي و / ض ي و / ذ ل ق - ا ن س ن ا ت ي - ا ب ج ح د ط ز

مستطابا وسطى فى /ب/ و /ج/ اجابها بتمتلى فى ناستبا

(۱۱-۷۶) آية في "جذير" - "جذير" كاستين (۱۱)

၆၆.

وَقَالَ قَوْمٌ مِمَّنْ هُنَا مِنكُم مِّن قَبْلُ : هَؤُلَاءِ أَهْلُكُمْ مِمَّنْ تَمْنَى الْفِتْنَةَ ۗ

[illegible]

١٢٥٠ هـ ١٨٣٥ م

• جمهوري و انفرجاري و لثوي - اسناني - ذليق - صوت وهي / د / جمهوري.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

[illegible]

(۲۲-۹۵) آیة ۱۱ فی "زُجَّاجٍ" کلمتین (۱۰)

॥३॥

ولا وَجَّهَ بَجَهٍّ خَالٍ مِنْ "وَأَمَّا" وَ "وَلَمْ يَكُنْ لَكَ" بِإِسْمِهِ "بِأَنَّ" مَعْنَاهُ

• جمهور و خجور. ايتايق كلاها شيفتاني و جمهور. انهي

، شفتي صوت م/م وهي مخمور. و الفجاري و الفجاري شفتي صوت م/م وهي /ب/ :

مجلسه : ۱۰ . جلسه وسط و بی / ۲ / لته ۶ / ب / ۳ / ا / بیستم یکشنبه

الحمد لله رب العالمين

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم . سورة البقرة . آية ١٠٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

۱۔ کھانا ۲۔ کپڑا ۳۔ کھانا

- تریخت صوتی ۲ / ۱۰ مجھوت و انجمن و انجمن شفتت صوتی ۵ / ۱ :

[illegible]

(٣٥-٤٩) فِي آيَةِ "أَحَدًا - أَيْدِيًّا" كَلِمَتَيْنِ (١٤)

১৫শ' ৬ শ্রুতি.

الاولى قوله

أو، ومعنى عشرة أعوانا أي أقوى (أقرا) بقر (أقر) بقر، "بقر" : معنهما

۱. کلمہ ۶، حق ۱، ۶، جنجی ۶، صوت ۶

هتي/ ۵/ . مهمومس و حڪاكي احتيايو - اسانايو - صوت شفوي - هي و / ف/

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(۳۳-۳۴) آية "فِي" بِـ "يَوْمٍ" كَلِمَتَيْنِ (۱۲)

۱۱. بیہوشی کی سبب جسم کی ہمت

و معنى منها في هذه الآية عدن : جنت عدن وإستقرار، و

۲۰. مخزن و احتیاجات جاری - تحسین و صوت و تصویر /

• مخفوري و انفجاري و انساني - ذلي صوت وهي د / ح / خ / ص / ض / ط / ظ / ع / ف / ق / ك / غ / ج / ح / خ / ص / ض / ط / ظ / ع / ف / ق / ك / غ / ج

[illegible]

(۳۱-۷۶) فِي آيَةِ "عَيْنٍ-عَيْنٍ" كَلِمَتَيْنِ (۱۲)

فونيمان في كلمتين هما فتحة القصيرة / َ / و ضمة القصيرة / ُ / . و

خصائصهما: / َ / صفته متوسطة و مركزية و غير مدورة. و / ُ / صفته

مرتفعة و خلفية و مدورة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

معنهما "كَمْ" هو كلمة الإستفهام , يطلب بها تعيين عددٍ مُبهمٍ. كَمْ : هو

حرف ضمير من كلمة أنتم

(١٨) كلمتين "مَنْ-مِنْ" في آية (٦٥-٢٨)

فونيمان في كلمتين هما فتحة القصيرة / َ / و كسرة القصيرة / ِ / .

وخصائصهما: / َ / صفته متوسطة و مركزية و غير مدورة. و / ِ / صفته

منخفضة و أمامية و غير مدورة.

معنهما "مَنْ" هو كلمة الإستفهام , يطلب بها تعيين العقلاء. و "مِنْ" :

حرف جر.

(١٩) كلمتين "أَمْرًا- إِمْرًا" في آية (٧١-٦٩)

فونيمان في كلمتين هما فتحة القصيرة / َ / و كسرة القصيرة / ِ / .

وخصائصهما: / َ / صفته متوسطة و مركزية و غير مدورة. و / ِ / صفته

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

منخفضة و أمامية و غير مدورة.

معنهما أَمْرًا بمعنى الوصايا , شأن , مسألة. و "إِمْرًا" تفسيره في الآية أمرًا

عظيمًا مُنكرًا أو عجبًا^{٢٠}.

^{٢٠} محمود بن أبي الحسن النيسابوري الغزنوي. نفس المراجع

الفصل الخامس

الختامية

أ. النتائج

قد أن عرضت الباحثة البيانات و التحليلات في الفصول السابقة و صلت إلى النتائج التالية :

الكلمة	الآية	المعنى
في أول الكلمة		
عَدَدَ	١١	كثيرة
مَدَدَ	١٠٩	عونا وزيادة
كَمْ	١٩	كلمة الإستفهام
لَمْ	٤٢	حرف النواصب
يَوْمَ	١٩	من مطلع الشمس إلى غروبها
فَقَوْمَ	٩٠	فرقة أو بشر أو خلق
عَمَلًا	٣٠	فِعْلًا مَقْصُودًا
أَمَلًا	٤٦	رجاء

بَدَلًا وَعَوَضًا	٥٠	بَدَلًا
خسومة بالباطل	٥٤	بَدَلًا
كلمة الحرف بالسكون	٥٨	بَلَّ
كلمة الإستفهام	٦٦	هَلْ
أرهقه إياه	٧٣	عُسْرًا
سهلا ميسرا غير شاق	٨٨	يُسْرًا
في وسط الكلمة		
أجزاء الجنة	٢	أَجَرَ
الوصايا	٦٩	أَمَرَ
بلا انقطاع	٣	أَبَدَ
غاية بغير نهاية ولا انقطاع	١٢	أَمَدَ
قولونه ظنا	٢٢	رَجْمًا
ما جعل بعضه على بعض	٩٥	رَدَمًا
أحسن الألوان	٣١	خُضْرَ
علما ومعرفة	٦٨	خُبْرَ

عَدَن	٣١	جَنَاتِ عَدَنَ إِسْمُ الْجَنَّةِ،
عَيْنٍ	٨٩	يَحْضُرُ
نَقَرًا	٣٤	أَقْوَى أَعْوَانَا
نَهَرًا	٣٣	لِيَدُومَ شَرِبُهُمَا فَإِنَّهُ الْأَصْلُ وَ بِهَاؤُهُمَا
أَبَدَ	٣٥	لَطَوَّلَ أَمَلَهُ
أَخَذَ	٤٩	يَزِيدُ فِي عِقَابِهِ الْمَلَائِمَ لِعَمَلِهِ
عُسْرًا	٧٣	أَرْهَقَهُ إِيَاهُ
عُذْرًا	٧٦	سَبَبًا وَحُجَّةً
في آخر الكلمة		
قَوْمًا	٩٣	فِرْقَةً
قَوْلًا	٩٣	الْكَلَامَ
في الصائتة أو الحركات		
كَمْ	١٩	كَلِمَةُ الْإِسْتِفْهَامِ
كُمُ	٢٠	حَرْفُ ضَمِيرٍ
مَنْ	٢٨	كَلِمَةُ الْإِسْتِفْهَامِ

حرف جر	٦٥	مِنْ
مسألة	٦٩	أَمْرًا
عجبا	٧١	إِمْرًا

ب. الاقتراحات

تمت كتابة هذا البحث التكميلي بعون الله و توفيقه و اعترفت
 الباحثة بما فيه من نقصان من ناحية التحليل و غيره, فترجو من
 القراء الكرام أن يكملوه لأجل النفع الأعظم للجميع.

المراجع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

القرآن الكريم

القرآن الكريم المميز ترجمة الكلمة , سورة الكهف

أحمد مختار عمر, دراسة الصوت اللغوي. (القاهرة : عالم الكتب ١٩٩١ م).

أوزي أحمد , تحليل المضمون و منهجية البحث , (الرباط المغرب: الشركة المغربية

للطباعة و النشر ١٩٩٣ م).

بشير أحمد سليمان . تفسير القرآن الكريم كلمة كلمة . سورة الكهف , (دون السنة).

البيضاوي. تفسير البيضاوي. عدد الأجزاء ١ . سورة الكهف, (دون السنة).

تلميذ صدقي محمد جميل. حاشية الصاوي على تفسير الجلالين, (دون السنة) .

توفيق محمد شهن, علم اللغة العام, (مكتبة و هبة ١٩٨٠ م).

حاتم صالح الضامن , علم اللغة . (بغداد: بيت الحكمة ١٩٨٩ م).

حلمي خليل, مقدمة لدراسة اللغة. (إسكندرية: دار المعرفة الجامعة ١٩٩٧ م).

الشيخ خالي . بلاغة القرآن. الجزء السادس (مجهول السنة).

الصابوني , صفوة التفسير. المجلد الثاني (مجهول السنة)

عبد الحليم محمد عبد الحليم, شذرات من فقه اللغة و الأصوات , (القاهرة: مطبعة

احسين الإسلام ١٩٨٩ م).

عصام نور الدين, علم وظائف الأصوات اللغوية الفونولوجيا (دار الفكر اللبناني

: ١٩٩٢ م)

كمال إبراهيم بدري, علم اللغة المبرمج الأصوات و النظام الصوتي مطبقا على

اللغة العربية , (رياض: جامعة الملك سعود ١٩٨٨ م).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كمال محمد بشر, علم اللغة العام الأصوات , دار المعارف (القاهرة: ١٩٨٠ م).

محمد أحمد محمود , علم الأصوات , (دار اشبيليا ٢٠٠٢ م) .
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

محمد علي الخولي, الأصوات اللغوية , (الرياض: الناشر مكتبة الخرجي, ١٩٨٧ م).

محمود بن أبي الحسن النيسابوري الغزنوي. إيجاز البيان عن معاني القرآن. دار الغرب

الإسلامي بيروت . بدون سنة) ص. سورة الكهف

مصطفى حركات . الصوتيات والفونولوجيا ، دار الآفاق الجزائر المعاني . سورة الكهف

(بيروت : مجهول السنة)

نصر الدين إدريس جوهر, علم الأصوات لدارسي اللغة العربية من الإندونيسيين . مكتبة

لسان عربي ٢٠١٤ م .

الواحدي . أسباب نزول القرآن . موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف. (مكتبة

الشاملة: مجهول السنة)

Consule G. Sevilla, DKK. Pengantar metode penelitian. (UI PREAA: 1993).
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Lexy Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2009)

Sugiono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D, (Bandung: Alfabeta, 2009)